



新闻稿

国际航协：至暗尽头曙光乍现 与政府合作重启行业

2021年1月27日，日内瓦——国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）呼吁各国政府与航空运输业合作制定计划，在新冠肺炎疫情相对可控时，安全重建民众、企业与经济的互连。这一重要合作的首要目标是加速建立全球疫苗接种和病毒检测认证标准。

国际航协理事长兼首席执行官亚历山大·德·朱尼亚克先生（Alexandre de Juniac）表示：“随着疫苗接种计划的展开，我们终于看到曙光。要将这一愿景转变为安全有序的重启，需要各国政府和业界的精心规划和协调。这必将是一个挑战，未来几周和几个月的重点将是遏制病毒新变种的传播。即使危机加剧，在新冠肺炎疫情相对可控时，我们也需要重视航班的复飞准备工作。了解政府的政策基准，商定支持旅行恢复如常所需的全球标准，确保为航空运输做好充分准备，减少病毒输入风险。航空公司已蓄势待发，支持政府的行动。”

原则：

当各国政府将注意力转向重建全球航空连通性时，国际航协已做好准备与政府合作，建立全球一致、高效和可行方案。我们已经看到一些政府在病毒检测/疫苗接种项目中逐步确立原则，为全球协调奠定基础。其中包括：

- **疫苗接种：**大多数政府正在部署疫苗接种，力求优先保护医护工作者和最弱势群体。国际航协支持在实现这一目标后重新开放边境旅行，最大的风险将得到缓解。
- **接种疫苗的个人：**希腊政府上周提议，接种疫苗的个人应立即免于旅行限制，包括隔离。[国际航协支持波兰、拉脱维亚、黎巴嫩和塞舌尔等国政府实施这一豁免。](#)
- **病毒检测：**许多国家政府正在实施检测制度，以便利旅行，国际航协对此表示支持。例如，德国和美国正利用检测技术的迅速进步，实施新冠核酸检测（PCR）和血清抗体检查，以安全管理旅行风险。虽然快速抗体检查因其速度和成本优势受到青睐，但核酸检测检查更为有效，许多政府要求在旅行前 48 至 72 小时内进行检测。
- **机组人员：**[国际民航组织航空复苏工作组](#)指南明示机组人员不受为旅客设计的病毒检测程序和限制。国际航协支持机组健康管理协议，其中包括，如在航空公司基地定期检测和健康检查，采取严格的指导方针，在机组停留期间限制与当地社区互动。使航空公司能够在保持运营活力的同时管理病毒感染风险。
- **多级生物安全措施：**[国际民航组织](#)关于多级生物安全措施（包括戴口罩）的建议正在全球实施。国际航协支持在疫情相对可控之前，对所有旅客采取这些措施。

“方案的推行涉及诸多环节。接种疫苗的人数和病毒检测的有效性是其中的关键。航空公司已调整业务，以维持货运业务和部分客运服务，同时遵守所施加的众多和无法协调的限制。在这一经验的基础上，可以帮助各国政府做好准备，最终为本国民众、企业和经济安全地重建全球互连互通。”德·朱尼亚克先生说。

全球标准至关重要：

重建航空连通性的所有方案的基础是制定全球标准，以便来自其他管辖区的旅客能够遵守统一要求。正在制定的主要全球标准包括：

- **疫苗接种证书：**世卫组织正在带头努力建立数字记录疫苗接种信息所需的标准，对重建国际旅行至关重要。智能疫苗接种证书将是长期以来用于管理黄热病等疫苗接种的“黄皮书”的升级。



- **全球检测框架：**经合组织正为全球框架奠定基础，帮助各国政府在病毒检测结果相互认可的基础上授信检测数据。最近，阿联酋和丹麦之间的航班因担心阿联酋的病毒检测制度而暂停，表明建立这样一个框架的紧迫性。一个多方授信的框架将确保，即使政府间互不承认彼此的检测制度时，旅行者也不会被夹在中间。标准化的病毒检测证书也很重要。
- **数字旅行证件（DTC）：**国际民航组织发布了根据电子护照创建 DTC 的标准。除了按照国际民航组织复苏工作组指南的建议启用非接触式旅行外，证件成为旅行者与其疫苗接种和病毒检测证书进行数字匹配的一个重要组成部分。标准已确立，目前的挑战是实施。

“正如我们所看到的，政府单方面的决定在封锁全球流动性方面非常有效。然而，只有通过合作才能重建旅行自由。各国政府已经看到，如果没有疫苗接种或病毒检测的全球标准，这将极具挑战性。此时，彰显了世界卫生组织、经合组织和国际民航组织所开展工作的重要性和紧迫性。国际航协已参与这些工作，并随时准备帮助各国政府实施。”德·朱尼亚克先生说。

国际航协旅行通行证（IATA Travel Pass）创建未来

国际航协正在建设信息基础设施，以便通过[国际航协旅行通行证](#)（IATA Travel Pass）安全地重新开始旅行。IATA Travel Pass 是一个行业解决方案，将帮助政府、航空公司和个人旅客通过准确的信息、安全的身份识别和验证数据来管理疫苗或检测要求。作为一个行业支持的解决方案，它满足成本效益，保护个人隐私并尊重全球标准。

新加坡航空公司于 2020 年 12 月启动了首个在真实旅行环境中测试该应用程序的试点项目。越来越多的航空公司确认使用国际航协旅行通行证，包括国际航空集团、阿联酋航空公司、阿提哈德航空公司和卡塔尔航空公司。

“基于我们在推动全球航空运输变革方面的深厚经验，我们相信 IATA Travel Pass 将为各国政府管理疫苗接种和病毒检测数据提供最佳支持，安全方便旅行。但是，任何处于开发中的解决方案，其成功将取决于各国政府之间的合作和相互信任。航空运输业的安全美誉，正是通过与各国政府合作，确保在世界各地执行透明的全球标准所取得的。业界和政府仍可基于已有的合作模式，利用病毒检测和疫苗接种的机遇，共同努力，重振飞行，重新连接世界。”德·朱尼亚克先生强调。

[查阅亚历山大·德·朱尼亚克先生演讲稿](#)

[查看国际航协旅行通行证详情 \(pdf\)](#)

- IATA -

编者注释：

- 国际航协在世界各地共拥有 290 家成员航空公司，其定期国际航班客运量占全球的 82%。